þar gildandi lögum, en getur, að því er snertir skriflegt samkomulag, sem ekki er samþykkt af dómstólum eða framkvæmdarvaldinu, orðið takmörkuð við, að haldið sé aftur af launum eða öðru því líku.	lov, men kan, forsåvidt der handles om skriftlige vedtagelser som ikke er godkjent av en domstol eller administrativ myndighet, innskrenkes til avholdelse i lønn eller fordring som i denne henseende er likestillet med lønn.	men kan, där fråga är om skriftlig förbindelse, som ej är fastställd av domstol eller administrativ myndighet, begränsas till införsel i avlöning eller vad därmed i förevarande hänseende är likställt.
Fullnægjugerðin framkvæmist án kostnaðar fyrir meðlagsrétthafa, nema því aðeins að hún sé framin eftir reglunum um aðför í fasteign.	Fullbyrdelsen foregår uten utgift for den bidragsberettigede, medmindre den iverksettes efter reglene for tvangsfullbyrdelse i fast eiendom.	Verkställigheten försiggår utan utgift för den berättigade, såframt den ej skall ske i den ordning, som gäller beträffande fast egendom.
Innkrafin meðlög skulu send því yfirvaldi, sem hefir beiðst fullnægjugerðarinnar.	De innkomne beløp oversendes til den myndighet som har begjært fullbyrdelsen.	Influtet belopp översändes till den myndighet, som gjort framställningen.
4. grein.	*Artikkel 4.*	*Artikel 4.*
Ákvæðin um meðlög ná einnig til meðgjafa vegna barnsfara og til kostnaðar við mentun barns, eða við skírn þess, fermingu, veikindi eða greftrun.	Bestemmelsene om underholdsbidrag omfatter også bidrag til utgifter ved fødsel og barselleie og til utgifter ved et barns utdannelse eller ved dets dåp, konfirmasjon, sykdom og begravelse.	Bestämmelserna om underhållsbidrag avse jämväl bidrag till förlossnings- och barnsängskostnader samt till utgifter för barns särskilda utbildning, så ock för dess dop, konfirmation, sjukdom och begravning.
5. grein.	*Artikkel 5.*	*Artikel 5.*
Málskostnað, sem meðlagsskyldum er gert að greiða vegna ákvörðunar um meðlagsskyldu, má innheimta samkvæmt ákvæðum þessa samnings.	Erstatning for saksomkostninger som er pålagt den bidragspliktige i anledning av avgjørelsen om bidragsplikten, kan inddrives efter reglene i denne konvensjon.	Kostnadsersättning, som ålagts den bidragspliktige i anledning av underhållsfrågans prövning, kan indrivas enligt reglerna i denna konvention.
6. grein.	*Artikkel 6.*	*Artikel 6.*
Samning þennan ber að fullgilda og fullgildingarskjölin skulu afhent í Osló eins fljótt og auðið er.	Denne konvensjon skal ratificeres, og ratifikasjonene skal utveksles i Oslo så snart skje kan.	Denna konvention skall ratificeras och ratifikationerna skola utväxlas i Oslo så snart ske kan.
Samningurinn gengur í gildi 1. janúar eða 1. júli næst-	Konvensjonen trer i kraft den 1 januar eller den 1	Konventionen träder i kraft den 1 januari eller den 1 juli,